

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION DU JOURNAL MEDJMOUA-I-AHBAR 65 Grand'Rue de Péra 65

ԱԽՊԱՐ

مجموعه اخبار

بک اوغلی تقسیم جاده سی 70

Հաղթանակ միւթէպիւղ խոստումով իշին 8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճապթ օրունա: — Իտարէխանէմիւղ Պէյօղլունտա ձառտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԵ 30 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ԱՊՕՆԵՄԱՆ ԵԱՐԹԼԱՐԸ

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like 'Սէնէլիի Տէրիսաատէթ իշին' and 'Ալթը այլըղը'.

Ի Ս Լ Ա Հ Ա Թ

Պու կիւնքի թիւը քէ զաղէթալարտա նէշր օլունան թէպիւղաթը ընտմիէնէ կէօրէ, Սուլթան Մէճիտ խան հաղթէթլէրի զէմանընտա իլան օլունան 26 Շապան սէնէ 1255 թա...

Թէլիֆէտէն ժանտարմա վէ բօլիս թահրիբի վէ երինէ մէղքիւր ֆէրմանլար ահքեամընճա իտարէ մէմուրիէթլէրինին վէ վիլանաթ, միւթէսարըրթլըզ վէ զայմազամլըզլարա...

կէօնա ֆէտաքեարլըղը իսթիհար իթմիշ, վէ պու միեանտա սալթանաթը Սէնիէնին զօլթուղու ալթընա սըղընմըլ օլան էրմէնի ճէմաթընը պիր սուրէթի խոստումիւթէտէ մազ...

խապը խռուսուսընա իրատէի ունիւնէ չէրէՖ-
սատոր պաշտօնականացէ, մուսմէլաթը լազը-
մէնէ միլիթմէ թէչէպպիւս իտիմիշ, վէ ին-
թիխապը գաթիին, հարընքի բէնչէնպիւն
կիւնիւ Գուսմաթու Մայր հեղեղեցիսինտէ
իճրասը մուգարբէր պաշտօնմուշ տուր:

Թաշրատա եւեւեւեւէ Էքմէնէ միւնթման
պիր թաղըմ եւթիմիւնի կէչինմիս իշին էլ-
թաթը Շէհրիեարի իպպալ պաշտօնաւազը
ճիւնթիւ, պու կիպիւնիս պիր գըթա տէՖ-
տէրինին թանգիմիւնէ Էքմէնի Բաթրիգիսանէ
սիննէ թէչէպպիւս իտիմիշ տիր:

Իգտամտա օգուսմուշ տուր:
Սրվաա վիւսեթիւնտէն վարիա օլան պիր
թէչէկրաթիւնմիւնէ նէգարէն, վիւսեթիւնէ
լիսինտէն Գօշօլու Տիգրան նամրտա պի-
րինին Էքմէնի Փէտաիւնիս Էքմէնի
թաթիւն հիւքիւմէթի Սէնիեթ թարաթըն-
տան խապէր ալընարազ, թէՖիթիշ հարա-
քեաթը իշին իքի մէմուր թայիւն օլուսուպ,
թանթը նազարը տիգգաթա ալընար հոկտին
24իւննիւ կիւնէսի մէրգուսուս պիրատէրի օ-
լուպ, 18 հաշընտա պուսուսան Պօղոսուս Է-
լիստէ պիր Փէնէր վէ ռէՖաթաթընտա պիր
գատըն օլուսուս հալտէ Էվտէն չըգըպ, Է-
չէքի օլուս Գրիգորուս խանէսինէ աղիմէթ,
վէ պատէհու հալընը պիր գատըն իլէ տվ-
տէթ իլէտիկի կէօրիւնէք մահէլիւնէ խա-
պէր վէրիւր: Տիգրան վէ Պօղոս իլէ գատըն
ճէլպ վէ խթինթազ օլուսուսար: Էվմէլ
էվմիտէ թարիքի թէչէվիւն սարմըլար իսէ
տէ, նիհաէթ գատըն գընաթէթիւնտէ պու-
լուսան շախսըն, մէնիսի խտրէր վիւսեթիւ
ազաւնտան Նազարէթ ԷՖ. Էր կէչէն սէնէ
գաթը գատիլիւն ճէրհ վէ պատէհու Փիրաթ
իտէն Փէտաիւնտէն Գէլ Օհան օլուսուս
քէնտի իթիրաթիւրըլա թէպէլիւն իտէր:
Պուսուս իւքէրիւն Գրիգորուս խանէսինի
թէհարի իշին տէրհալ գուվմէր գապըթա
կէօնտէրիւնէք թէվմէր իտիւնէկի սըրա-
տա, Օհան սիւս շէքմէնէ ճէսարէթ իտիւնէ,
մէմուրիւնի գապըթա տալիս պիթթապի մու-
գապէլ իլէնէրէք, շէրիք պուսուսան խա-
նէ սահալի սօլ պէօրիւնտէն, Օհան սազ
պանաղընտան ճիւքի մէնրուշ օլուսուսարը
հալտէ տէրտէսթ իտիւրիւնէր: Սահէի սաթ-
վէթվաեթի հազրէթի Խիւսթիթէնհալտէ
պաշտա վուգուսաթա մէլտան վէրիւմէսիգին
Օհան սըրթընտա Կիւրճի էլպիսիս, Է-
տիւնտէ ռէվօլիւր վէ կիլիւ հազը հազմաեա
մախսուս Էնգա պուսուստուգու հալտէ, խա-
նէ սահալի Գրիգոր վէ հաթաղըք իտէն
Տիգրան վէ Պօղոս իլէ թանթը թէվմէր
ալընըլար:

Մնասըլ Թէրիտաղըլ օլուս, Ավըս-
թիւ թէպաասընտան օլուսուստուգուսու
պէնտան իտէն Ճիւքիտ Բէնիսիսին՝ չիւպէ
իւքէրիւնէ խանէսի հիւքիւմէթի Սէնիեթ
արաշթըլըլա, 2 չիւսանէ, պիր խալի վիւ-
շըսիւր վէ Սալվարօլ Փիւնէքիւր, վէ Էվ-
րազը մուգիւրիւն իլէ սաթիւ գուհուր իտէրէք
գապիւ օլուսուստուգու, վէ մէրգուսուս հազ-
ընտա տալիս թանգըթաթը միւքէմիլէ իճ-
րա իտիւմէտէ պուսուստուգու իգտամտա
կէօրիւմիւնէ տիր:

Սուրիւ վիւսեթիւնտէ գարընըլըք իլէ
պէրապէր գըթըլըք գուհուր իթիւկիւնէ տա-
լիւ պազը Էննէպի գաթէթալարընէ հազար-
վը հալտալիսին տալը օլուսուստուգըն Սթան-
տարտան, վէ Ճիւտտէ ճիւքարընտա Էմի-
եթ վէ սասիշ օլուստուգընտա տալիս Էվրաթ
գաթէթալարընտան պազըլարընէ հազմըլ օլ-
տուգըլարը հալտալիսին Էօգալ Անցալիսինտէ
նազլէն իգտամ պէնտան իտիւքիւ:

Մաթիտօնիա թարաթիւրընտա հա-
տուսուստուգըն քիւլիւնէ գալի օլուսուստու-
մէլ հալտալիսինտան թաթիս նամ սըր-
կէրտէնիւն ալիւնէսիլէ պէրապէր իւնամթ
իլէտիկի իգտամտա օգուսմուշ տուր:

Թ Է Վ Ճ Ի Հ Ա Թ

Տէրիսաաթիւ իսթիւնաթ մահէմէսի ա-
զա միւսաղիւմիկի Գօնիա վիւսեթիւն մէրքէ-
զի պիտաեթիւ մահէմէսի միւստաթի ու-
մուսի մուսվիւնի սապըք Ճէվաթ պէլէ. Տէ-
րիսաաթիւ պիտաեթիւ մահէմէսի միւս-
տաթի ումուսի մուսվիւնիկի՝ Մէքթէպի հու-
գուգը Շահանէ մէլգուսուսընտան վէ Մահ-
քէմէի թէմիւն Էքմէնէ տալիսին գապիւ
թէթէպէնտան Իպրահիմ Էքմէն պէլէ. Գօ-
նիա վիւսեթիւն մէրքէզ պիտաեթիւ մահէմէ-
մէսի միւստաթի ումուսի մուսվիւնիկի՝ Թա-
րապիւնը Ղարալ վիւսեթիւն պիտաեթիւ մահ-
քէմէսի միւստաթի ումուսի մուսվիւնի Է-
միտ ԷՖ. Էր Գրիգ քիւլիսէ սանաղը միւթէ-
սաթըլթ մուսվիւնիկի՝ Նիգօլա Տապալթի
ԷՖ. Էր. Սիւրօզ սանաղը միւթէսաթըլթ մուս-
վիւնիկի՝ Սիւսան Ճանսօլ ԷՖ. Էր թէվիւն:
Շուրաթի տէվիւն ազաւնտան Սամի ԷՖ.
հազրէթիւնէ Կիւնի Օսմ. Տիւսանը Հիւսա-
եալն պէլիւնի մուսվիւնի Էվմէլ Միւնիլ իս
մէթի պէլ ԷՖ. հազրէթիւնէ Զննի Օսմ.
իւսան:

Բօսթա վէ Թէլէկրաթ նէգարէթի մու-
հանէպէլիւնիկի՝ Ալուսըն, Կիրիտ վէ Ճէգարի
Պահըր Սէֆիտ վիւսեթիւն թէլէկրաթ վէ
բօսթա պաշ միւստիւն սապըք Պէտրի ԷՖ. Էր.
Մուհանէպէլի ումուսի մալիէ թաթ պիւք
գալէմի միւսեթիւնիսինտէն Շէվմէթ պէլէ
ուլէս սանիսի թէվմէն. Վան վիւսեթիւնտէ
Պարիլի զայմաթալըլը՝ Սիւրմէնէ զայմա-
գալը սապըք Մուսթաֆա Րիֆաթ ԷՖ. Էր.
Մամուրէթ իւ Ալիք վիւսեթիւնտէ Զըմըլի-
զէք զայմաթալըլը՝ Մէքթէպի Միլիէթ
մէլգուսուսընտան հազըք ԷՖ. Էր. Էնգարէ
վիւսեթիւնտէ Նալուսան զայմաթալըլը
Մէտէրի զայմաթալըլը Իպրահիմ Նազմի ԷՖ.
Էր. Գաթիլմէնի վիւսեթիւնտէ Մէտէրի
զայմաթալըլը՝ Նալուսան զայմաթալըլը
Հիւսէլիս ԷՖ. Էր թէվիւն:

Ատանա վիւսեթիւն մէքթուպի գալէմի
իւսեթիւնտան իւմուսան պէլէ իւսթպէլի
սալիսէ թէվմէն:
Պարսիսը պաշ շէպէնտէրիկի՝ Րահիւզա
պաշ շէպէնտէրի Մաթսիմ ԷՖ. Էր. Նիւ-
գաթիլմէն պաշ շէպէնտէրիկի՝ Պար վէ Օլիւն
շէպէնտէրի սապըք Րասիմ ԷՖ. Էր. Մար-
սիլիս պաշ շէպէնտէրիկի՝ Նաթիլ պաշ
շէպէնտէրի Սթըլ պէլէ, Նաթիլ պաշ
շէպէնտէրիկի՝ Վիւնտիկ շէպէնտէրի սա-
պըք Էօգալիս պէլ թէվիւն պուսուստուգ-
մուշ տուր:

Տ Ա Թ Ի Լ Ի Յ Է

Ճուսա իրթէսի կիւնիւ Ֆրանսա սէֆի-
րի քէպիրի Մ. Գանալօն՝ սուրէթի զայրը ռէս-
միւնտէ հուգուրը հազրէթի Րատիւհանտէ
շէրէթի մէսուլ նալ օլուսուստուգը կիւնի, բա-
զար կիւնիւ տալիս Րուսիա սէֆիրի քէպիրի
Մ. տը Նէլիտօֆ՝ մէլգուսուս վէ մուսաթա-
թէն մէմէքթիւնէ կիտէնէկի ճիւնթիւ, սու-
րէթի զայրը ռէսմիւնտէ հուգուրը հազրէթի
Թանտարիտէ շէրէթի մէսուլ նալ օլուսուստուգ-
մուշ տուր:

Տիւն տալիս Ավսթրիա սէֆիրի քէպի-
րի պարօն տը Գալիլէ սուրէթի զայրը ռէս-
միւնտէ հուգուրը Շահանէք գապուլպույ-
րուսմուշ տուր:

Րուսիա սէֆիրի Մ. տը Նէլիտօֆ՝ բա-
զար կիւնիւ պաշ թէրմէմանը Մ. Մաթսի-
մօֆ իլէ Պապը Ալիէ կիտէրէք, սաաթա-

զամ վէ խարիճիւնէ նազըրը հազարաթըլա
միւսաղաթ վէ ռէսմի վէտաեթ իշիա իթմիւն,
վէ պատէհու Րուսիա սէֆիրի խանէսինէ տ-
գիմէթիւ, սէֆիր իլէ կէօրիւնէմիւն տիրա Բա-
զար իրթէսի կիւն տալիս միւսաթիւն Սիւ-
րաթ գաթարըլա Բէթրէսպուրկա միւթէ-
վէննիւնէ հարէքթի իթմիւն տիր:

Ավսթրիա սէֆիրի ճուսա իրթէսի
կիւնիւ Պապը Ալիտէ սաաթազամ վէ խարի-
ճիւնէ նազըրը հազարաթըլա միւսաղաթ
իլէմիւն տիր:

Բազար իրթէսի կիւնիւ Ամէրիգա սէ-
ֆիրի՝ սաաթազամ վէ խարիճիւնէ նազըրը
բաշալար հազարաթըլա կէօրիւնէմիւն տիրա:
Ավսթրիա սէֆիրի պարօն տը Գալիս՝
պու գըրը կէչիւմէք իւքրէ գէվմէսի վէ մախ-
տուսուս պարօն Ֆրանսի Գալիս իլէ պու-
կիւն Մըսըրա միւթէվէննիւն շէհրիմիւնտէ
հարէքթի իտէնէք, վէ միւսաթիւնիսին Էննի
զայպուպէթիւնտէ սէֆարէթ միւսաթէլարը Մ.
Թօրիս՝ մասալաթիւնէ գապիւթիսին
իշիա իլէնէնէք տիր:

Րուսիա, ինկիլթէրա, Ֆրանսա, Ալ-
մանիա վէ իթալիա սէֆիրի ճուսա իր-
թէսի կիւնիւ Ավսթրիա սէֆարէթիւնիսին
աղիմէթիւ, սէֆիր պարօն տը Գալիսի գի-
եաթիւ իլէմիւն տիր:

Պուսուստուգըն գաթը քէթիւստաթը
Մ. Տիւրթիւրօֆ, բազար իրթէսի կիւնիւ Պա-
պը Ալիտէ սաաթազամ վէ խարիճիւնէ նազըրը
բաշալար հազարաթըլա կէօրիւնէմիւն տիրա:
Տէրիսաաթիւ գաթը քէթիւստաթըլը-
նա՝ Սօֆիտ տալա վէթիւնիսինտէ Մ. Մար-
գօֆուս թայիւն օլուստուգու թէլէկրաթ
խապէրիւնտէն տիր:

Շէհրիմիւնտէ պուսուսան Խըտիվ հազ-
րէթիւնիսին վալիտէրի հանըմ ԷՖ. կէչէն
կիւն իսկէնտէրիւնէ միւթէվէննիւն հարէ-
քթի իթմիւն տիր:

Մուսուլ վալի գոմանտան սապըքը
Ապուսուս բաշա՝ Տէրիսաաթիւն միւթէ-
վէննիւն շէհրի մէլգուսուստէն հարէքթի ի-
լէմիւն տիր:

Վան կէօրիւնիւն քէլֆի իշին պուրա-
տան հարէքթի իթմիւն օլան գոմիսին ճէլ-
եթի՝ Թրապիզօնա վաալը օլուսուստուգ-
մուշ տուր:

Կիրիտ Իսլամ միւսթաթիւնի իշին Թա-
րաթը Շահանէտէն իսան վէ իսալ պուս-
ուսան 1000 իրանըն սուրէթի թէվմէն հիւ-
քիւմէթի մահէլիւնէն թէվմէքթի իտիւմէ-
տէ իմիւն:

Մահմուտ Ճէլալտաթի բաշա հազրէթ-
իւնիսին թանթը Րիեաթիւնտէք պիւտնէ
գոմիսիսինտան վէրիւնէ գաթարալընտա
իճրասը մուսամմէմ օլան թասարիս ֆաթա
տէվարնէ շիւտիտէն թէլէպպիւս իտիւմէ-
հազընտա պոթ քէլիւն իրապէի սէլիւն շէ-
րէթաստըր օլուսուս, վէ մաթալը Սաաթա-
միտէն իգթիւք իտէն տէվարիս թէպիլաթ
իճրա գըլընմըլ տուր:

Շարգի Րուսիա հուստուսընտէ թէտ-
գիլիւնէ մէմուր գոմիսիսին՝ հալալարըն ֆե-
նա կիթմիւնտէն տալաեթ թաթիւն մուս-
միլէ իլէ Տէրիսաաթիւն ալմէթ իշին մէր-
ճիւնտէն միւսաաթիսին իսթմիւն տիր:

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՐ

Լարնօտէ օթուրմուչ օլուպ, չէնէսինէ պիր բէշկիր պաղամը, վէ խըզմէթնիսի քէնտիսինի թրաշ իթմէքտէ պուլունմուչ իտի:

Մէրգուժ, այնանըն իշինտէ ճալիպ Լիէ-թին թասվիրինի կէօրտիւ իսէ տէ, տիգ-գաթ իթմէտիկինտէն, թանընամաուր Լիէթ, չու եօլտա քէլամա աղաղ իթտի:

— Մօսիէօ . . .

— Նէօ իսթէնթուսուճը, մատամօ սիգի պու հալ իլէ զապուլ իտիլիմտէն տօլաեը ափվ իտէրսինիգ, տէյի՛լ մի, չիւնքի բէք միւսթանէլ օլտուղումտանօ . . .

Լարնօտէ՝ պիր քէօշտէն աւըլը օլան քիւ-չիւք պիր սասթա աթֆը նազար իլէ,

— Գօրգարըմքի կէնքմէնիւմ, տէյի պէ-եան իլլէտի:

Պու սըրատա Լիէթ մահնուպնա,

— Էկէր իսթէրսէնիգ, էֆէնտիւմ, սէր պէսթ օլտուղունուգ պիր զէմանտա կէլիրիմ, տէտի:

— Նայր, մատմէքի չիմսի պուրատա պուլունուեթ իսէնիգ, վէ պիր աճէ վիլէտէ իշինիգի աճալթըր իսէնիգ, իֆատէնիգի թէլէ-խիթէ սէպէպ եօգ տուր:

Օտա խըզմէթնիսինի օրաճա իշի գալ-մամը օլտուղունտան, պու արա տիշարը չըզմըլ իտիօ Պինապէրին Լիէթ վէ Լարնօտէ եալընըգ զալալար:

Իշար, գարըննա իշէմիեթ վիրմէնէ-րէք վէ սըրթընը օնա տէօնէրէք, օտա ի-չինտէ կիւնիսիկի ճաքէթ իլէ եէլէկինի չը գարաը, վէ կէօմէկինի գօլուգըլարընը չէ-վիրտիքտէն սօնրա, սու հըֆըննա մախսուս օլան գապըն մուսուղունու չէվիրիպ, պիր լիհէնի սու իլէ տօլտուրտու, Պատէհու պա-չընը մէզքիւր լէհէնէ սօգուպ, հէմ աէնիգ-տէ հէմ գարատա եալաեան ֆօգ նամ հայ-վան կիպի իւֆէնէրէք, բիւֆէնէրէք, թիւ-քիւրէրէք եըգանմաա պաշլատը: Մէրգուժ պու իշի պիթիթնէն, պաշընը սիլտի, վէ Լիէթէ իսթապէն,

— Գատըն, իֆատէնիգ նէ օլտուղունու սէյլէմէթուսուճը, տէտի:

Լիէթ տէ, ճէսարէթ ալարաք,

— Մօսիէօ, պէնտէնիգ, զաեէթ պէտ-պալթ պիր վալիտէնիւմ: Վազթ իլլէ չօճու-ղումու Տանֆէր սօգաղընտա քեային խայ-րաթլանիէն գօյմաեա մէնպուր օլմուչում տուր, տէտի:

— Յէնա պիր չէյ եաքմըչընըգ:

— Հէյ վալի, էֆէնտիւմ, բէք սէֆիլ պիր հալտէ իտիմ:

Լարնօտէ պաշընը սալտեարաք,

— Օլ գատար պիւեիւք սէֆալէթ պիւ-մէթուրմ քի, պիր վալիտէնի, պու տէրէ-նէ ազիմ պիր ճիւնապէթ իճրասընա մէնպուր իթսին, տէյի պէեան իլլէտի:

Լիէթ, միւթէնսիթ պիր հալ իլէ կիւ-լիւմէնէրէք,

— Էֆէնտիւմ, չօճուղում իլէ պիւրապէր քէնտիսի թէլէֆ իթմէք իսթէտիւմ, ֆազաթ պէնի գուրթարալար: օնտան օնրա պու-թէլէֆի նէֆա վազընաընը թէքար իտէրիմ տէյի գօրգարուղումտան, գըզմըլ թէք իյ-լէտիւմ: խասթա իտիմ, մէտարը թէայիւ-չիւմ եօգ իտի, տիվանէ իտիմ . . . տէտի:

Լարնօտէ ումուղարընը չէքէրէք,

— Տիվանէ՞ մի. գապաշաթլարընը էօթթ-մէք իշին ալէսսէվիեթ վալիտէլէրին մէյտա-նա գօյտուղարընը էօգիւր պու տուր: Պու տա պիր ալգ ու մուհապալթ էվաաը տըր,

տէյի՛լ մի, տէյի իֆատէ իթտի:

— Էվվէթ, էֆէնտիւմ, ալգ ու մուհապ-պէթ էվաաը, լաքին զէվէմտէն հասըլ օլ-մուչ մէշըն պիր էվաա . . .

— Ձէվէն մի. պահս իտէրիմքի եա պիր սէրիսը եախօտ պիր գուճարապա, էյ-հասըլ ֆիսը ու ֆիճուր էրպապընտան պի-րի օլմալը տըր, տէյի՛լ մի: Ձանն իտիւրէմ, պիւթիւն գապաշաթլար՝ զէվէ թարաֆըն-տա տըր:

— Էյյի եա էֆէնտիւմ:

(Տհպամի)

ՁԷԼՁԷԼԷ. — Հոկտ.ին Տիւնի կիւնէսի Պը-րուստ վիլաեթիլիտէն Ենէն չէհիրտէ վէ եի-նէ օ ագընաը Եանիւ վիլաեթիլիտէն Այոս-նաթտա իթի զէլլէլէ վուգու պուլմուչ տուր: Կէչէնտէ Մէնիլէլա սանճաղընտա չիտ-տէթլիճէ զէլլէլէ վուգու պուլարաք, Մէք-րիտէ 6 խանէնի տիվարաը եըզըլմըլ տըր: Եունանիսթանըն Ձանթա վէ Իսլանտ առաղարընտա տախի պու կիւնէլիտէ չիտ-տէթլիճէ զէլլէլէ վուգու պուլուպ, Իսլանտ-տա 150 չիֆթլիք վէ քէթրիւլէր եըզըլմըլ, վէ բէք չօգ եէրլէրտէ առաղընի վազիեթի թէպուլ օլմուչ տուր: Նու ֆուսճա զայեաթ տախի քէսրէթլի օլուպ, ալգ տա գալանլար սօն տէրէնէ սէֆալէթ չէքմէքտէ իմիլլէր:

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱԼ

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like Զարչէնպիհ 30 հոկտ., Գոնսոլիտ ագընա գալանլար, Եըմէնտըֆէր պու սապան ֆր., etc.

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like Լօնտրա իւզէրինէ 3 այլըք, Բարիս 3, Արշէն Գիւնէթ, etc.



ՊԱՆԳ ԷՍԲԵՐԻԱԼ ՊԹԹՍԱՆՆԸ

ԱՆՕՆԻՄ ԵՐԻՔԷԹԻ

Սէրմաեէսի 10,000,000 լիշա տըլ:

Մէրգէդի իտարէսի Գալաթտա տըր:

Իսթանպուլտա, Համիաիէ ճատտէսինտէ Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 190 նումէրօլու տարիլտէ պիրէր չիւ-պէսի վալ տըր:

Լօնտրա վէ Բարիստէ պիրէր իտարիլա-նէսի մէվճուտ տըր:

(Երւպէլէր)

Table with 4 columns: Location/Item, Price, Location/Item, Price. Includes items like Անթալիա, Ատանա, Այստըն, Հալիպ, etc.

Լանգը Օսմանիէ թահվիլաթ վէ եա պու-նա միւսալի կըրաք տէրօգիթօ իտիլմէսի մուգապիլիտէ, գաթի վէտա իլէ վէ եա հիսապը ճարի իւզրէ ագչէ իգրապ, վէ կէ-րէք մէմալիքի Եահանէ վէ կէրէք մէմալիքի էնէպիլէ իշին չէք վէ քօլիշա մուսմէլաթը իճրա օլունտուգու կիպի, զիգըլմէթ էլեա վէ սէնէա տախի հըֆգ իտիլլէր, վէ հիսապը ճարի աշըլըր:

Պունտան պաշգա մէմալիքի Եահանէ վէ մէմալիքի էնէպիլտէ գուրօնլար պէտէլի-նին իսթիֆաաը՝ սէնէալի թէլէտիեաթը, վէ մէքիւքեաթ տիգ ու իթաաը իլէ պօրսաեա տիտ մուսմէլաթ տախի տէրիւհաէ օլու-նուր:

Պանգը Օսմանի՝ գաթի վաալ իլէ վէ ֆաիգ մուգապիլիտէ ագչէ գապուլ իտէր: Պու վաալ պիր սէնէլիք օլուր իսէ, ֆաիգի-նին միգտարը եիւզտէ 2 աշ, 3 այլը օլուր իսէ, ֆաիգ եիւզտէ 1 աշ, վէ 3 այլը օլուր իսէ, ֆաիգ 100տէ 1 րաստէսինտէ պու-լունուր:

Պանգը Օսմանիին իսթանպուլ իտարէ-խանէսի, պալիտալէ պէեան օլունտան մու-մէլաթտան պաշգա, էմիտաի թիւնարիէ իւ. զէրինէ ագչէ իգրապ իլլէտիկի կիպի, տէրօ-գիթօ հալիլտէն էլեաի թիւնարիէ տախի գա-պուլ իտէր: Պէյօղլունտաքի չիւպէսի տա-խի՝ էմիտաի թիւնարիէ միւսթէսնա օլմա-րազրէ, եօգարըտա գիթը օլունտան պիլիլմէ մուսմէլաթը իլլէպ վէ պունտան պաշգա Բու-մէլի չըմէստըֆէր թահվիլաթը իլէ Լիւ տը Բարի, Բանաճա վէ սաիլ իգրամիլլի թահ-վիլաթա տալիլ ալսը ու իթա մուսմէլաթը-նը իճրա իլլէր:

Իսթանպուլ իտարէխանէսի վէ Պէյօղլու չիւպէսի՝ Բուսմէլի չըմէստըֆէր թահվիլաթը բրօմէսլէրի տախի ֆիրուլթ վէ 50 վրանա գատար օլմաք իւզրէ եիւզտէ 3 ֆաիգ մու-գապիլիտէ հիսապը ճարի իլէ ագչէ գա-պուլ իտէրլէր: 2-8

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԷ ՄԷՍՈՒԼԸ ՂԱԶԷԹԱ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ